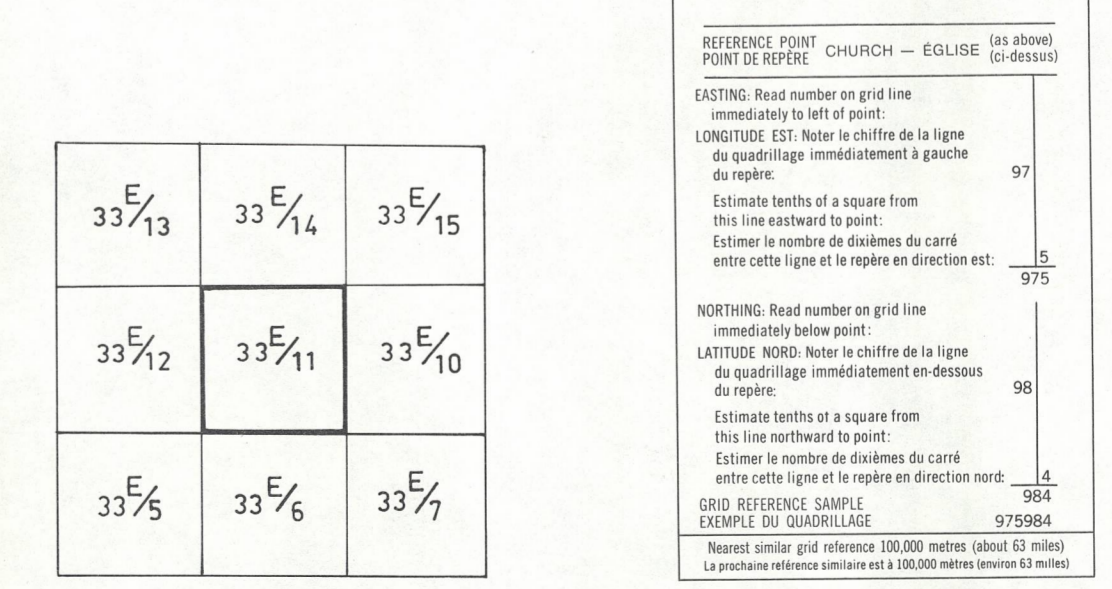
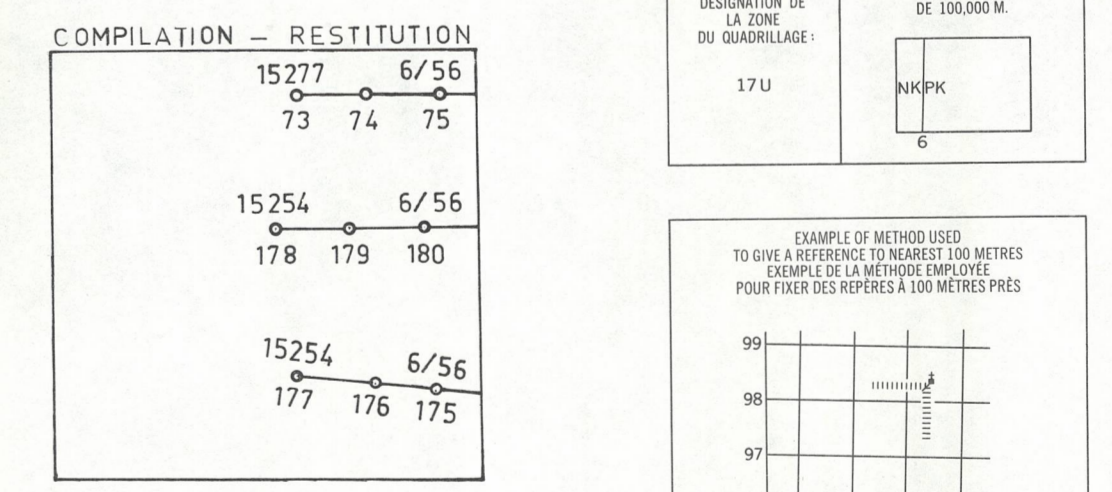


LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD, UNDER CONSTRUCTION	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER, EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUTLINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇEE, PORTAGE
BUILT UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOILLAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE RÉFÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUIITS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSÉROIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	TRANCHÉE, REMBLAI
GRAVEL PIT	FOSSE DE GRAVIER
BOUNDARIES AND CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL	INTERNATIONALE, PROVINCE, BORNE FRONTIÈRE
BOUNDARY MONUMENT	BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH - SURVEYED	CANTON, PARISSHE - ARPENTÉ
UNSURVEYED	NON ARPENTÉ
TOWNSHIP DLS - SURVEYED	CANTON, DLS - ARPENTÉ
UNSURVEYED	NON ARPENTÉ
SECTION CORNERS	SECTION ANGULAIRE
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	RÈPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK	RÈPÈRE DE NIVELLEMENT
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	POINT COTE, ÉLEVATION APPROXIMATIVE
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, INTERMITTENT
UNDATED, FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH OR SWAMP (WOODED)	MARAIS OU MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGES EN ENFILADE
TUNDRA PONDS POLYGONS	TOUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYGAONAUX
RAPIDS	RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBE DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOUR	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIF
DEPRESSION	COURBE DE CUVETTE
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE



PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1971, FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1956

CONTOUR INTERVAL 50 FEET

ALL ISLANDS IN JAMES BAY LIE WITHIN THE DISTRICT OF KEEWATIN, N.W.T.

ANSE AQUATUC

QUEBEC - NORTHWEST TERRITORIES.

TERRITORY OF NEW QUEBEC - TERRITOIRE DU NOUVEAU QUÉBEC

SCALE 1:50,000 ÉCHELLE 1.25 inches to 1 mile approximately

TOUTES LES ÎLES DANS LA BAIE JAMES FONT PARTIE DU DISTRICT DE KEEWATIN (T.N.-O.)

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, LE MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1971, D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1956

EQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS

The 1972 MAGNETIC BEARING is 175° (137 miles) WEST OF GRID NORTH

La RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1972 est 175° (137 miles) à l'ouest du NORD DU QUADRILLAGE

GRID NORTH is 1°25' (05 miles) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le NORD DU QUADRILLAGE est 1°25' (05 miles) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.